

# 李斯特鋼琴協奏曲 LISZT PIANO CONCERTOS



威格斯沃  
Mark Wigglesworth  
指揮  
conductor

布烈頓  
李斯特  
李斯特  
海頓

安魂交響曲  
第二鋼琴協奏曲  
第一鋼琴協奏曲  
C大調第九十交響曲

BRITTEN  
LISZT  
LISZT  
HAYDN

Sinfonia da Requiem  
Piano Concerto no. 2  
Piano Concerto no. 1  
Symphony no. 90 in C

7 & 8-6-2013 Fri & Sat 8pm

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$380 \$280 \$200 \$140

侯夫  
Stephen Hough  
鋼琴 piano

"Very impressive.  
Even breathtaking"  
THE TIMES ★★★★★

梵志登 Jaap van Zweden  
音樂總監 Music Director

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助。香港管弦樂團為香港文化中心場地伙伴  
The Hong Kong Philharmonic is financially supported by the Government of the  
Hong Kong Special Administrative Region. The Hong Kong Philharmonic is a  
Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre

## 節目 PROGRAMME

布烈頓	安魂交響曲
李斯特	第二鋼琴協奏曲
李斯特	第一鋼琴協奏曲
海頓	C大調第九十交響曲
BRITTEN	Sinfonia da Requiem
LISZT	Piano Concerto no. 2
LISZT	Piano Concerto no. 1
HAYDN	Symphony no. 90 in C



7 & 8-6-2013 Fri & Sat 8pm

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$380 \$280 \$200 \$140

7:15pm 免費音樂會前講座 Free Pre-concert Talks



追蹤港樂  
Follow the HK Phil on



威格斯沃2011年與港樂的首演令人讚不絕口，今次他將與鋼琴家侯夫聯手，為大家獻上李斯特全部兩首鋼琴協奏曲。由暴風雨到夢幻般的沉思，李斯特的音樂詩人氣質處處可聞。為音樂會揭開序幕的是布烈頓的安魂交響曲，此曲原為日本政府委約向神武天皇致敬之作，但布烈頓卻起用了跟羅馬天主教有關的標題，引來日方不滿，更一度挑起外交風波。海頓的第九十交響曲為巴黎的精英而作，樂曲處處展現他的個人獨特風格、睿智和幽默。

Mark Wigglesworth dazzled in his 2011 HK Phil debut. In intriguing return concerts, he teams with insightful piano virtuoso Stephen Hough to perform both of Liszt's piano concertos. From storms to dreamlike meditations, these works capture Liszt's musical poetry. Framing them are works with aristocratic connections - to mark his centenary year, Britten's Sinfonia da Requiem, a provocative tribute to the Japanese Emperor which caused a diplomatic scandal. Haydn's Ninetieth Symphony, composed for the Paris elite, bubbles with his characteristic wit and good humour.



威格斯沃  
Mark  
Wigglesworth

指揮 conductor

"Wigglesworth is an excellent conductor who brings out the best qualities of the compositions. He simply has the right feel for the music."  
*Audiophile Audition*

- 擔任威爾斯BBC國家樂團音樂總監期間，曾帶領樂團參加過多次BBC逍遙音樂會、1995年到享負盛名的阿姆斯特丹馬勒音樂節演出馬勒第十交響曲，以及參與BBC電視系列「Everything To Play For」
- Music Director of the BBC National Orchestra of Wales. Highlights of his time with the orchestra included several visits to the BBC Proms, a performance of Mahler's Tenth Symphony at the prestigious Amsterdam Mahler Festival in 1995, and a television series for the BBC entitled *Everything To Play For*



侯夫  
Stephen  
Hough

鋼琴 piano

"[In Liszt's Piano Concertos] every texture beautifully balanced, every melody elegantly moulded."  
*The Guardian*

- 獲2009年《經濟學人》和《智慧生命》雜誌列為廿位時代全才之一
- 灌錄了超過五十張唱片，並贏得不少殊榮，包括金音叉獎、數次格林美獎提名及八個《留聲機》雜誌唱片獎
- In 2009, *The Economist* and *Intelligent Life* magazines named him as one of 20 living polymaths
- His catalogue of over 50 CDs has garnered Diapason d'Or, several Grammy nominations and eight *Gramophone Magazine* Awards

現於城市電腦售票網發售 Available at URB TIX now

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking

網上購票 URB TIX Internet Ticketing

節目查詢 Programme Enquiries

2111 5999

www.urbtix.hk

2721 2030

www.hkphil.org

- 招待六歲或以上人士 For ages 6 and above
- 港樂保留更改節目及表演者權利 Programme and artists are subject to change
- 遲到人士將待適當時候才可進場  
Latecomers are not admitted until a suitable break
- 音樂會長約兩小時，包括一節中場休息  
Concert runs for approx. 2 hours, including 1 interval

### 折扣優惠

港樂會：八五折

青少年聽眾計劃會員：四五折（最多兩張）

同行成人：九折（最多兩張）

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：

半價（額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用）

### 團體優惠（只適用於正價門票）

十至十九張：九折

二十張或以上：八折

### Discount Schemes

Club Bravo: 15% off

Members of Young Audience Scheme: 55% off (max. 2 tickets)

10% off for accompanying adults (max. 2 tickets)

Full-time students, citizens aged 60 or above, people with

disability and CSSA recipients: 50% off (with quota; this

discount cannot be used in conjunction with any other offers)

### Group Discount (for standard tickets only)

10-19: 10% off

20 or above: 20% off